

Chin guya'hán dahan cun xpa'n



Tubi buelta guané xpa'n nnaa
dahan, ya zonenu chiopa man dxipa
túbima dzi'baan stúbima dzi'ba xpa'n,
cun neza zonenu tubi buecu. Men pur
demala biriaa tubi cuneju serca rua'
neziú, bachíbia'ma laa man nin
dzi'baan. Ya seguidu biria' man nin
dzi'baan guiyáa ya lo golpi nin
biria'ma guiyáa gudxíndxama nnaa,
biabaan hasta lo yu.



Puisi tantu gúcanaan biabaan
ruunaan. Ya ciiichi luego bieta
xpa'n ditsi stúbiman, chiichi luego
batastiba nnaa. Ya chin gutestiba
nnaa, sola xña lli'hín biria'bá. Ya
tántuchii ruunaan ayi riacadxín
bidxiichiba. Chiichi máziru
bacaayagaba nnaa.

Ya ziichi demala guzaacan dxyichi.

Idioma: Zapoteco de Chichicapam, Oax.

Autor y dibujante: Félix García
Pérez

Septiembre. 1979

Esta edición de prueba consta de ~~100~~
ejemplares 30

Resumen

Este es un relato de una desgracia que sucedió una vez al autor cuando iba al campo con su padre. Iban en mula cuando de repente un conejo saltó de la orilla del camino. Su mula se espantó y se levantó de patas. El autor se cayó al suelo con tal fuerza que empezó a llorar aunque su padre vino a ayudarlo. Resultó que el padre se enfadó con él.